

Szám Megrendelőnél: 1779-14 /2016.  
Nyilvt. szám: 205 /2016.

## TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről a

### Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság

Képviseli: Puskás Zoltán igazgató  
Székhely: 8229 Csopak, Kossuth u. 16.  
Adószám: 15325770-2-19  
Bankszámlaszám: Magyar Államkincstár Veszprém Megyei Igazgatóság: 10048005-01711954  
Telefonszám: 87/555-260  
E-mail cím: bfnp@bfnp.hu

mint Megrendelő (a továbbiakban: Megrendelő), másrészről a

### Szahara 2002 Kutató, Fúró, Vízszolgáltató Kft.

Székhely: 8300 Tapolca, Simon I utca 10.  
Adószám: 12957332-2-19

mint tervező (a továbbiakban: Tervező), együttesen szerződő felek (a továbbiakban: Felek) között az alábbi feltételekkel:

### Preambulum

Megrendelő 2016. szeptember 6. napján megindított „A Tihanyi-félsziget és térségének komplex élőhely-fejlesztése” című, KEHOP-4.1.0-15-2016-00020 azonosító számú projekt keretében tervezői feladatok ellátása tárgyban (Fúrt és ásott kutakra vízjogi létesítési engedélyezési terv) című beszerzési eljárás (a továbbiakban: beszerzési eljárás) során a Tervezőt hirdette ki győztesként. Felek a beszerzési eljárás során meghatározott műszaki leírásban foglaltak megvalósulása érdekében jelen szerződést kötik meg. Felek megállapodnak, hogy a beszerzési eljárás során keletkezett dokumentumok a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezik akkor is, ha az előbbieken meghatározott dokumentumokat fizikailag nem csatolták jelen szerződéshez. Amennyiben jelen szerződés és a beszerzési eljárás során keletkezett dokumentumok között ellentmondás van, akkor az ellentmondás feloldása során az egyes dokumentumokat az alábbi sorrendben kell figyelembe venni:

1. Jelen szerződés törzsszövege
2. Jelen szerződés mellékletei a számozott sorrend szerint
3. Ajánlatkérő
4. A Tervező beszerzési eljárás során benyújtott ajánlata
5. egyéb a beszerzési eljárás során keletkezett dokumentum

Felek - az ellentmondó rendelkezések feloldása során - az előbbieken rögzített sorrend alapján figyelembe veendő dokumentum tartalma szerint kötelesek eljárni, továbbá a sorrendben hátrébb lévő dokumentumok ellentmondó tartalmát kötelesek figyelmen kívül hagyni.

.....  
Puskás Zoltán igazgató  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megrendelő

.....  
Sziujártó Lajos ügyvezető  
Szahara 2002 Kutató, Fúró, Vízszolgáltató Kft.  
Tervező

## I. A szerződés tárgya

1. Megrendelő megrendeli, Tervező elvállalja az 1. számú mellékletben megjelölt feladatok teljes körű megvalósítását, a felsorolt feltételeknek megfelelő tervek, szakmai dokumentációk elkészítését (továbbiakban együtt: tervek).

A tervezői művezetés körében ellátandó feladatok:

Tervező a tervek megfelelő maradéktalan megvalósítás érdekében, ellenőrzi a tervek megvalósulását, valamint magyarázattal, tanácsadással elősegíti a kivitelezés során a tervekkel kapcsolatban felmerült szakkérdések megoldását (tervezői művezetés). A tervezői művezetést az építőipari kivitelezési tevékenység kezdő napjától (építési munkaterület átadása) az építőipari kivitelezési tevékenység befejezéséig (átadás-átvételi eljárás megkezdése) terjedő időszakban kell ellátni. Az építési munkaterület átadásának konkrét időpontjáról Megrendelő írásban (fax, e-mail, ajánlott levél) értesíti a Tervezőt. Tervező (nevében eljáró Tervezőtervező és szakági tervezők) szükséges időközönként, de legalább hetente egyszer, megjelennek az építési helyszínen. Tervező észrevételeit a kivitelező által vezetett építési naplóban, illetve közvetlenül (e-mailben, faxon, ajánlott levélben) Megrendelőnek megküldött állásfoglalásban rögzíti.

### 1.1. Műszaki átadás-átvételi eljárásban való közreműködés

Tervező Megrendelő írásbeli értesítése alapján, Megrendelő érdekében, vele együtt eljárva, szakmailag közreműködik Megrendelőt terhelő vizsgálati kötelezettségek teljesítésében. Ennek során Megrendelővel szemrevételezéssel, működés közben megvizsgálja az elkészült építőipari kivitelezési tevékenységet, és az építészeti-műszaki tervekbe, építési szerződésbe foglaltak teljesülését. A vizsgálat eredményétől függően felhívja Megrendelő figyelmét az esetleges mennyiségi, minőségi hibákra, hiányokra, segít azokat megnevezni, szakmailag alátámasztja Megrendelő észrevételeit (pl.: szerződéstől eltérő megoldások esetén), segít megjelölni az Megrendelő által érvényesíthető szavatossági igényeket (kijavítás, pótlás, csere; ezek módja, határideje, árengedmény, stb.).

### 1.2. Utófelülvizsgálati eljárásban való közreműködés

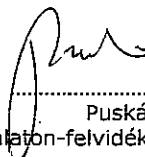
Tervező Megrendelő írásbeli értesítése alapján, a megjelölt időpontban, szakmailag közreműködik a műszaki átadás-átvételi eljárás befejezésétől számított egy éven belül megtartott utófelülvizsgálati eljárás lefolytatásában. Ennek során Megrendelővel együtt, szemrevételezéssel, működés közben megvizsgálja az elkészült létesítményt. A vizsgálat eredményétől függően felhívja Megrendelő figyelmét az esetleges mennyiségi, minőségi hibákra, hiányokra, segít azokat megnevezni, szakmailag alátámasztja Megrendelő észrevételeit, segít megjelölni az általa érvényesíthető szavatossági igényeket (hibák kijavítása, kijavítás módja, nem működő részek cseréje, hiányok pótlása, ezek határideje, árengedmény, stb.).

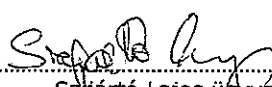
A vizsgálat, valamint Megrendelő és a kivitelező által szolgáltatott adatok alapján segít ellenőrizni az elvégzett javításokat, pótlásokat.

### 1.3 Tervezői művezetés keretében végzett tervezői közreműködés

Tervező a tervezői művezetés során a kivitelezés menetével összefüggésben a kivitelezési tervtől eltérő műszaki megoldásokról terv, vagy részlettervet készít. Ezek a tervek kizárólag építési engedélyezési terv módosítást nem igénylő munkarészekre vonatkozhatnak. A tervekészítés időráfordításáról a tervezési munka elvégzése előtt szerződő feleknek írásban kell megállapodni.

2. Tervező a tervek előállításához szükséges tevékenységet úgy köteles megszervezni, valamint a tervek előállításához szükséges anyagokat úgy köteles beszerezni, hogy az biztosítsa tervek határidőre történő szakszerű, szerződésszerű elkészítését és Megrendelő részére történő rendelkezésre bocsátását.

  
.....  
Puskás Zoltán igazgató  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megrendelő

  
.....  
Szijártó Lajos ügyvezető  
Szahara 2002 Kutató, Fúró, Vízszolgáltató Kft.  
Tervező



3. Tervező felelőssége kiterjed az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. LXXVIII törvény 33. §-ban, továbbá az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009. (IX. 15.) Korm. rendelet foglalt 9. §-ában kötelezettség betartására, továbbá az alvállalkozókkal történő betartatására is.

4. Tervező a tervek leszállítását, Megrendelő a tervek véleményezését illetően előteljesítésre jogosult. Felek az egyes ütemek munkarészeinek átadásáról jegyzőkönyvet vesznek fel.

**Teljesítési határidők:**

Vízjogi létesítési engedélyezési tervet jelen szerződés hatályba lépésétől számított 90-edik naptári napon kell a Megrendelő részére benyújtani.

5. Tervező köteles az 1. számú mellékletnek megfelelően az ajánlatban részt vevő személyekkel, szervezetekkel együttműködni, szükség esetén az egyes feladatrészek közös kidolgozásában részt venni, továbbá köteles az érintett személyek, szervezetek részéről érkező adatszolgáltatási kérelemnek eleget tenni.

Tervező feladatait részletesen az 1. számú melléklet tartalmazza. Tervező nem mentesül a szerződésszegés következményei alól amiatt, hogy a Megrendelő a Terveket nem vagy nem megfelelően ellenőrizte.

6. Tervező köteles továbbá az 1. számú mellékletben meghatározott területen szolgáltató közszolgáltatók szükséges nyilatkozatait/engedélyeit/hozzájárulásait beszerezni Megrendelő külön meghatalmazása alapján. A közszolgáltatói nyilatkozatok beszerzéséhez szükséges költségeket, díjakat, illetékeket a tervezési díj nem tartalmazza. Tervező köteles az engedélyezési eljárás során a Megrendelővel szorosan együttműködni. Amennyiben az engedélyezési eljárás során az engedélyező hatóság a Tervező érdekkörébe eső adatokkal, tervekkel kapcsolatban hiánypótlást, felvilágosítás kérést bocsát ki a Megrendelő irányába, akkor a Tervező köteles a hiányokat, felvilágosításokat a tudomásra jutástól számított 5 munkanapon belül megadni. Amennyiben Tervező elmulasztja teljesíteni jelen pontban megfogalmazott kötelezettségeit, akkor az a jelen szerződés súlyos megszegésének tekintendő.

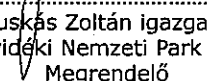
7. Tekintettel arra, hogy a tervek alapján megvalósuló kivitelezésre a Kivitelező kiválasztása beszerzési eljárás keretében fog megtörténni, Tervező köteles figyelembe venni az az építési beruházások, valamint az építési beruházásokhoz kapcsolódó tervezői és mérnöki szolgáltatások beszerzésének részletes szabályairól szóló 322/2015. (X. 30.) Korm. rendelet előírásait.

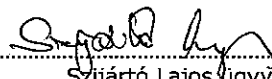
8. A jelen szerződésben foglalt kötelezettségeket a Tervezőnek kell teljesítenie.

9. A Tervező legkésőbb a szerződés megkötésének időpontjában köteles a Megrendelőnek valamennyi olyan alvállalkozót bejelenteni, amely részt vesz a szerződés teljesítésében, azzal, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem eredményezi jelen szerződés megszegését. A Tervező a szerződés teljesítésének időtartama alatt köteles a Megrendelőnek minden további, a teljesítésbe bevonni kívánt – az előbbieken rögzített feltételeknek megfelelő – alvállalkozót előzetesen bejelenteni. Úgyszintén köteles Tervező a szerződés teljesítése során az alvállalkozói változásokat a Megrendelőnek haladéktalanul, de legkésőbb 3 munkanapon belül írásban közölni.

10. A Tervező a jogosan igénybe vett alvállalkozóért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna; alvállalkozó jogosulatlan igénybevétele esetén pedig felelős minden olyan kárért is, amely anélkül nem következett volna be. Tervező köteles összehangolni az alvállalkozók munkáját.

11. Tervező vállalja, hogy az engedélyezett terveket 5nyomtatott és 2elektronikus példányban CD adathordozón adja át Megrendelőnek. A nyomtatott formátumú tervdokumentációt 5 darab egységesített tervcsomagban kell leszállítani, összesítő borítólappal és összesített tartalomjegyzékkel

  
Puskás Zoltán igazgató  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megrendelő

  
Szijártó Lajos ügyvezető  
Szahara 2002 Kutató, Fúró, Vízszolgáltató Kft.  
Tervező

ellátva. Az elektronikus terv egyes munkarészeit CD-n az alábbiak szerint kell leszállítani: valamennyi szöveges, rajzi, képi és szkennelt terlvap „pdf” formátumban, a képi dokumentációk „jpg” és a rajzi munkarészek „dwg” és „pln” formátumban.

12. A Megrendelő által esetlegesen igényelt többlet tervpéldányokat a Tervező külön megrendelés keretén belül, példányonként (1 példány papír alapú és 1 példány elektronikus formában) 10.000,-Ft + ÁFA díjazás ellenében szállítja le.

## **II. A teljesítés módja és helye**

1. Tervező a tervdokumentációt közvetlenül Megrendelő székhelyére és e-mail címére köteles leszállítani.

2. Megrendelő a tervdokumentáció átvételét nem tagadhatja meg és az átvételt írásbeli elismervénnyel, tartalomjegyzék rögzítésével köteles igazolni. A tervdokumentáció átadás-átvételét Felek nem tekintik a teljesítés elfogadásának.

3. Megrendelő a tervdokumentáció átvételét követő 3 napon belül köteles tájékoztatni Tervezőt arról, ha a tervdokumentáció bármely eleme kijavításra, kiegészítésre vagy módosításra szorul. Ez esetben Megrendelő pótolhatja Tervezőt, aki köteles a tájékoztatástól számított 3 napon belül az előírt korrekciók elvégzésére. Megrendelő a hiánypótlást jogosult szükség szerint megismételni. Tervező vállalt feladata akkor tekinthető teljesítettnek, ha Megrendelő a leszállított tervdokumentáció hiba és hiánymentességéről teljesítésigazolást ad ki.

Felek rögzítik, hogy hiánypótlás esetén Tervező teljesítése akkor minősül hibás, illetve késedelmes teljesítésnek, amennyiben a Megrendelő hiánypótlási felhívásában szereplő korrekciókat Tervező nem pótolja megfelelően, illetve 3 napon belül nem teljesíti a hiánypótlással kapcsolatos kötelezettségét.

4. Amennyiben Tervező teljesítése Megrendelőnek felróható okból hibás vagy nem teljesített adatszolgáltatásból ered, úgy Megrendelő a teljesítés igazolását nem tagadhatja meg.

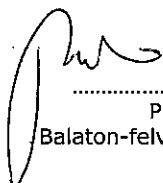
## **III. A teljesítési határidő**

1. Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződés teljesítési időszaka – jelen szerződés I/4. pontjában foglaltakon túl – a III/2 pont szerinti Európai Unió pályázati eljárás időtartamára, továbbá a tervek alapján megvalósuló építési beruházás (továbbiakban: építési beruházás) vonatkozó beszerzési eljárás időszakára, valamint az építési beruházás teljesítési időszakára is kiterjed.

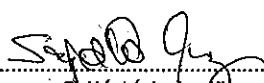
2. Felek rögzítik, hogy jelen szerződés tárgyát képező terveket a Megrendelő Európai Unió pályázat részeként fogja felhasználni a 2014–2020 programozási időszak során. Tervező vállalja, hogy a Megrendelő részére rendelkezésre áll és a pályázat benyújtásához szükséges – jelen szerződés tárgyát érintő – kérdéseket az erre irányuló igény kézhezvételétől számított 2 munkanapon belül megválaszolja. Tervező vállalja, hogy a Megrendelő részére tervezési szaktanácsadást nyújt az adott pályázat eredményes elbírálása érdekében.

3. A Pályázat benyújtása során, a pályázati felhívás szerint, lehetőség van hiánypótlásra. Amennyiben a tervek elkészültét és a pályázat benyújtását követően a Pályázat kiírója a pályázat elbírálása során hiánypótlási kötelezettséget ír elő, Tervező köteles az általa elkészített tervekben, dokumentációkban a hiánypótlásban előírt kötelezettségeket az ott megjelölt határidőben teljesíteni. Tervező a hiánypótlás által előírt feladatok megvalósításáért külön ellenszolgáltatásra nem jogosult.

4. Amennyiben Tervező a III.1. pontban foglalt kötelezettségeknek nem vagy határidőben nem tesz eleget, köteles az ebből eredő, Megrendelőt ért kárt megtéríteni.



.....  
Puskás Zoltán igazgató  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megrendelő



.....  
Szijártó Lajos ügyvezető  
Szahara 2002 Kutató, Fúró, Vízszolgáltató Kft.  
Tervező



5. Tervező köteles továbbá a tervek leszállítását követően a kivitelezésre kiírt beszerzési eljárásban tevékenyen részt venni, a számára feltett kérdéseket Megrendelő által meghatározott határidőben megválaszolni és az adatszolgáltatási kéréseknek eleget tenni. Amennyiben Tervező az itt meghatározott kötelezettségeit nem, vagy nem határidőben teljesíti, és ezzel Megrendelőnek kárt okoz, köteles azt megtéríteni. Amennyiben a tervek alapján megvalósuló építési beruházás teljesítése során további kérdések merülnek fel, akkor a Tervező köteles a kérdéseket a kézhezvételtől számított 2 munkanapon belül megválaszolni.

6. Tervező a jelen III. főpontban meghatározott feladatiért külön ellenszolgáltatásra, költségterítésre nem jogosult.

#### IV. A tervezési díj

1. Tervezőt a tervezési munka **ellenértékéért nettó 1.520.000,- Ft + ÁFA, azaz bruttó 1.930.400,- Ft** tervezési díj összeg illeti meg.

Felek rögzítik, hogy a fenti díj tartalmazza a tervezési munka során felmerülő valamennyi költséget, azaz a tervezési díj átalánydíjnak minősül. Tervező kijelenti, hogy a Műszaki Leírást megismerte, és tudomással bír a pályázat mellékleteként beadandó tervek, szakmai dokumentáció köréről és tartalmáról.

2. Megrendelő a tervező által 1 példányban benyújtott és a teljesítés igazolásával ellátott számlát a benyújtástól számított 30 napon belül átutalással egyenlíti ki pályázati forrásból a Ptk. 6:130. § (1) bekezdésében, a 2011. évi CXCV. törvényben és a 272/2014. (XI. 5.) Korm. rendeletben foglaltaknak megfelelően a bruttó finanszírozás szabályai szerint. Tervező kizárólag 1db végszámlát nyújthat be.

Szerződő Felek rögzítik, hogy a jelen szerződésben meghatározott munkák a KEHOP-4.1.0-15-2016-00020 azonosítási számú Projekt keretében elnyert pályázati támogatás útján valósulnak meg. A Projekt ezen nyilvántartási számát a számlán is fel kell tüntetni

Tervező a Megrendelőnek felróható késedelmes pénzügyi teljesítése esetén a Ptk. 6:155. § (1) bekezdése szerinti késedelmi kamatot jogosult felszámítani a Megrendelővel szemben.

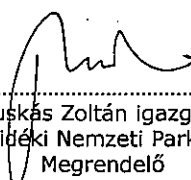
Ha Megrendelő részéről kifogás merül fel a benyújtott számlával kapcsolatosan, úgy köteles a kifogásolt számlát 5 munkanapon belül visszajuttatni Tervezőhöz. Ebben az esetben az átutalási határidőt a korrigált számla Megrendelő általi kézhezvételétől kell számítani.

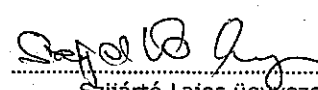
#### V. Kötbér

1. A teljesítési határidő felróható elmulasztása esetén Tervező késedelmi kötbért köteles fizetni, melynek napi mértéke a nettó vállalkozási díj 1%-a, maximális mértéke legfeljebb 20%. Megrendelő jogosult az 5 napot meghaladó késedelem esetén a szerződéstől elállni, vagy ha ez nem lehetséges, azt azonnali hatállyal felmondani, ez esetben Tervező köteles az V.2. pontnak megfelelő meghiúsulási kötbért fizetni.

2. A szerződés Tervezőnek felróható, az V.1.pontban foglaltól eltérő ellehetetlenülése, vagy meghiúsulása esetén Tervező meghiúsulási kötbért köteles fizetni, ennek mértéke a nettó tervezési díj 25%-a.

3. Felek megállapodnak abban, hogy Tervező hibás teljesítés esetén naponta a nettó vállalkozási díj 1%-ának, de összesen legfeljebb a Vállalkozási díj nettó összegének 20%-ának megfelelő hibás teljesítési kötbért köteles fizetni Megrendelő részére, amíg Tervező hibáit ki nem javítja.

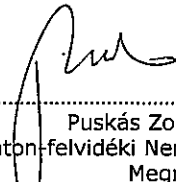
  
.....  
Puskás Zoltán igazgató  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megrendelő

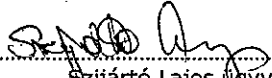
  
.....  
Szijártó Lajos ügyvezető  
Szahara 2002 Kutató, Fúró, Vízszolgáltató Kft.  
Tervező

4. A Megrendelő fenntartja a jogot a kötbért meghaladó kárának érvényesítésére, a teljesítés elfogadása és a teljesítésigazolás nem jelenti a később esetleg ismertté vált hibás teljesítésből fakadó követelésekről való lemondást.
5. A kötbérigény az arra okot adó esemény bekövetkezésekor keletkezik, és azonnal esedékessé válik. A késedelmi kötbért Megrendelő a kötbér összegére kiállított számla alapján érvényesíti, - amennyiben a Kbt. 135. § (6) bekezdésében foglalt feltételek fennállnak - ez esetben Tervező a tervezési díj összegére vonatkozó számlát csak a kötbérszámla kiegyenlítését követően jogosult benyújtani.
6. Tervező tudomással bír arról, hogy Megrendelő a kötbért akkor is követelheti, ha kára nem merült fel. Megrendelő érvényesítheti továbbá a kötbért meghaladó igazolt kárát és a szerződésszegésből eredő egyéb jogait is.
7. Amennyiben a Tervezési Szerződés teljesítése nem a Tervező érdekkörébe tartozó okból hiúsul meg, úgy Tervezőt a meghiúsulás időpontját megelőző időben elvégzett munkájáért arányos díjazás illeti meg.
8. Tervezőt a végleges tervek Megrendelő részére történő rendelkezésre bocsátásának a napjától jótállási kötelezettség terheli. Tervező teljesítésre vonatkozó teljes körű garancia-kötelezettségének időtartama 36 naptári hónap.
9. Tervező szavatolja, hogy az általa megvalósított terv minősége a megvalósuló létesítmény szerkezete szempontjából a műszaki dokumentációnak megfelel. Tervező Ptk.-ban meghatározott szavatossági kötelezettsége a teljesítési igazolás kiállítását követő első naptól kezdődik.
10. A jótállási vagy szavatossági idő alatt felfedett hiányosságokat, hibákat haladéktalanul a Tervező tudomására kell hozni, aki köteles haladéktalanul intézkedni a felfedett hiányosság, vagy előálló hiba megszüntetésére, adott esetben köteles a tervek megfelelően díjmentesen módosítani. Amennyiben a Tervező ésszerű időn belül (rendeltetésszerű használatot befolyásoló és azonnali beavatkozást igénylő, vagy egyéb jellegű meghibásodás) nem intézkedik, vagy a megtett intézkedései az elvárt hatás kiváltására alkalmatlanok voltak, Megrendelő jogosult a hibát, hiányosságot a Tervező költségére és kockázatára megszüntetni. Az így elvégzett munkákra továbbra is fennáll a Tervező jótállási és/vagy szavatossági kötelezettsége.
11. Tervező az őt terhelő jótállási, szavatossági időn belül megszűnése, jogutód nélküli felszámolása esetére jelen szerződéssel Megrendelőre engedményezi az alvállalkozóit terhelő, végső soron azonban a Megrendelőt illető jótállási, szavatossági idő alapján érvényesíthető összes jogot. Tervező kötelezettséget vállal arra, hogy jelen engedményezésről alvállalkozóit írásban értesíti.

## **VI. Megrendelő jogai, és kötelezettségei**

1. Megrendelő jogosult a tervezési munkát a tervkészítés folyamán figyelemmel kísérni, Tervező kérésére konzultációkon, tervbírálókon részt venni, és köteles a továbbtervezés szempontjából lényeges kérdésekben írásban állást foglalni.  
Megrendelő a feladatok teljesítésével összefüggő állásfoglalásait, döntéseit olyan módon és időben köteles megtenni, hogy Tervező határidőre történő szerződésszerű teljesítését hátrányosan ne befolyásolja. A nem kellő időben meghozott döntések, állásfoglalások következményei nem tartoznak Tervező felelősségének körébe.
2. Megrendelő gondoskodni köteles arról, hogy Tervező szükség esetén jelen szerződés tárgyával kapcsolatos helyszínt akadálytalanul megközelíthesse, és ott feladatait zavartalanul elvégezhesse. Tervező a tervek elkészítéséhez szükséges adatokat és iratokat jelen szerződés aláírásával egyidejűleg átvette.

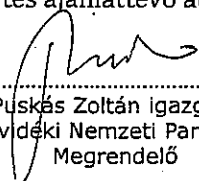
  
.....  
Puskás Zoltán igazgató  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megrendelő

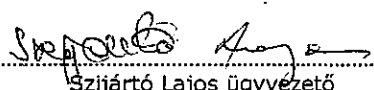
  
.....  
Szijártó Lajos ügyvezető  
Szahara 2002 Kutató, Fúró, Vízszolgáltató Kft.  
Tervező

Amennyiben Tervező részéről további adatszolgáltatás, közbenső intézkedés, helyszíni bejárás igénye merül fel és jelen szerződés megkötésekor még nem ismert, úgy Megrendelő Tervező ez irányú felhívásától számított 1 munkanapon belül az adatokat szolgáltatja, intézkedéseket megteszi, a helyszíni bejárást biztosítja.

## VII. Tervező jogai, és kötelezettségei

1. Tervező a tervdokumentációt a szerződés létrejöttekor hatályban lévő, a tervezésre vonatkozó előírások, szabványok, szabályzatok figyelembe vételével a megoldás módját speciálisan szabályozó előírásoknak megfelelően köteles elkészíteni. A megvalósított terv a Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulása esetén tartalmazhat olyan műszaki megoldást, amelyre vonatkozóan harmadik személynek kizárólagos joga áll fenn. Tervező a teljesítés során köteles írásban tájékoztatni a Megrendelőt amennyiben az előbbi rendelkezésben meghatározott műszaki megoldást kíván alkalmazni.
2. Ha a szerződés teljesítése Tervezőn kívülálló okból meghiúsul – ideértve a kiindulási, tervezési program egyeztetések során történő ellehetetlenülését is – vagy a szerződés Megrendelő részéről indokolás nélkül - rendes felmondással- megszüntetésre kerül, a Tervező jogosult az addig elvégzett munka értékének leszámítására és Megrendelő az irányadó határidővel és következményekkel köteles a számlát kiegyenlíteni díjvisszatartás nélkül.
3. Amennyiben a terv elfogadására Megrendelő hibás adatszolgáltatása folytán nem kerül sor, Tervező csak abban az esetben köteles a terv átdolgozására, amennyiben ennek költségei kifizetését Megrendelő vállalja.
4. Tervező a terv elkészültét, illetve a terv esetleges hatósági elfogadását akadályozó bármilyen körülmény meglétéről Megrendelőt, legkésőbb a körülmény fellépésétől számított 3 munkanapon belül írásban tájékoztatni köteles.
5. Megrendelő az értesítés kézhez vételétől számított 3 munkanapon belül írásos választ ad Tervezőnek, és lehetőségeihez mérten megteszi a szükséges intézkedéseket.
6. Tervező jelen szerződés alapján jogosult más szervekkel, személyekkel a tervezés teljes időszakában Megrendelő nevében konzultálni, amiről köteles Megrendelővel előzetesen egyeztetni.
7. Tervezőnek be kell tartania Megrendelő által adott utasításokat. Ha Tervező megítélése szerint az adott utasítás túllépi a jelen szerződés kereteit vagy a Megrendelő szakszerűtlen vagy jogellenes utasítást ad, vagy azzal szemben egyéb fenntartása van, akkor az adott utasítás kézhezvételétől számított 3 napon belül értesítenie kell Megrendelőt, feltárva az adott utasítással szembeni fenntartásait. Amennyiben Megrendelő az utasítást Tervező értesítésében foglaltak ellenére megerősíti, Tervező – jogszabályi kivételektől eltekintve - köteles az adott utasítást végrehajtani. Amennyiben a figyelmeztetést Tervező elmulasztja, az ebből eredő kárért felelősséggel tartozik. A Tervező köteles írásbeli indokolással ellátott dokumentum útján megtagadni az utasítás teljesítését, ha annak végrehajtása jogszabály vagy hatósági határozat megsértéséhez vezetne, vagy veszélyeztetné mások személyét vagy vagyont.
8. Tervező tudomásul veszi, hogy Megrendelő az elkészített tervdokumentációt a Preambulumban meghatározott Pályázaton fel kívánja használni. Tervező a tervdokumentációt úgy köteles elkészíteni, hogy az teljes mértékben megfeleljen a Pályázati kiírásban foglalt valamennyi követelménynek. Amennyiben Tervező jelen pontban foglalt kötelezettségeit maradéktalanul nem teljesíti, köteles az ezzel okozott kárt Megrendelőnek megtéríteni.
9. Tervező nem fizethet, illetve számolhat el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, amelyek az alábbi feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és amelyek a nyertes ajánlattevő adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak:

  
Puskás Zoltán Igazgató  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megrendelő

  
Szijártó Lajos ügyvezető  
Szahara 2002 Kutató, Fúró, Vízszolgáltató Kft.  
Tervező

- nem az Európai Unió, az Európai Gazdasági Térség vagy a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában, a Kereskedelmi Világszervezet közbeszerzési megállapodásban részes államban vagy az EUMSZ 198. cikkében említett tengerentúli országok és területek bármelyikében vagy nem olyan államban rendelkezik adóilletőséggel, amellyel Magyarországnak kettős adózás elkerüléséről szóló egyezménye van, vagy amellyel az Európai Uniónak kétoldalú megállapodása van a közbeszerzés terén,
- kb) olyan szabályozott tőzsdén nem jegyzett társaság, amely a pénzmossa és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2007. évi CXXXVI. törvény 3. § r) pont ra)-rb) vagy rc)-rd) alpontja szerinti tényleges tulajdonosát nem képes megnevezni,

Tervező a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Megrendelő számára megismerhetővé teszi és a jelen szerződés VII/8. pontja szerinti ügyletekről a Megrendelőt haladéktalanul értesíti. A külföldi adóilletőségű Tervező köteles a szerződéshez arra vonatkozó meghatalmazást csatolni, hogy az illetősége szerinti adóhatóságtól a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet a nyertes ajánlattevőre vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül.

10. Megrendelőként szerződő fél jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani - ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon -, ha a jelen szerződés VII/8. pontjában rögzített feltételek fennállnak.

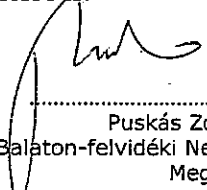
11. Megrendelő a szerződést felmondhatja, vagy - a Ptk.-ban foglaltak szerint - a szerződéstől elállhat, ha:

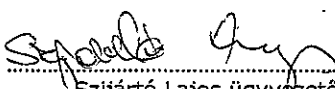
- a Tervező nem tartaja be az alvállalkozók bejelentésére vonatkozó jelen szerződés szerinti előírásokat; vagy
- az EUMSZ 258. cikke alapján a beszerzés szabályainak megszegése miatt kötelezettségszegési eljárás indult vagy az Európai Unió Bírósága az EUMSZ 258. cikke alapján indított eljárásban kimondta, hogy az Európai Unió jogából eredő valamely kötelezettség tekintetében kötelezettségszegés történt, és a bíróság által megállapított jogsértés miatt a szerződés nem semmis.

12. A 10., 11., 12. pont szerinti felmondás esetén a Tervező a szerződés megszűnése előtt már teljesített szolgáltatás szerződésszerű pénzbeli ellenértékére jogosult.

## VIII. Kapcsolattartás

4. Felek megállapodnak abban, hogy Megrendelő kapcsolattartója, valamint Tervező kapcsolattartója Felek teljes jogú képviselőiként járnak el a szerződés hatálya alatt. Az egyeztető tárgyalásokon nyilatkoznak a tervezési programot érintő valamennyi kérdésben, nyilatkozatuk azonban jelen szerződésben megállapított határidőket és árakat nem érintheti, a szerződés módosítását nem eredményezheti Megrendelő kapcsolattartója jogosult továbbá a tervdokumentáció átvételére is.

  
.....  
Puskás Zoltán igazgató  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megrendelő

  
.....  
Szijártó Lajos ügyvezető  
Szahara 2002 Kutató, Fúró, Vízszolgáltató Kft.  
Tervező





## IX. Szerzői jogi védelem

1. Tervező a jelen szerződés aláírásával a szerződés szerint elkészült, és Megrendelő által felhasználásra elfogadott tervdokumentációval kapcsolatban területi korlátozás nélkül, határozatlan időtartamra, kizárólagos és harmadik személynek átengedhető felhasználási jogot enged Megrendelőnek a tervdokumentáció jelen szerződésben meghatározott módon és mértékben történő felhasználására.

2. Megrendelő a jelen szerződés alapján jogot szerez a tervdokumentáció:

- a beruházás kapcsán érintett lakosság tájékoztatása céljából történő nyilvánosságra hozatalára bármely ismert módon;
- átdolgozására, illetve hogy erre másnak engedélyt vagy megbízást adjon, valamint az elfogadott tervdokumentáció bármely, Tervezőnek a mű egységéhez fűződő jogát nem sértő változtatást végrehajtson;
- a terv tárgyával kapcsolatos bármely ügyben a teljes és kizárólagos használatára.

3. Felek rögzítik, hogy a jelen szerződésben megjelölt ellenszolgáltatás összege oly módon került megállapításra, hogy az magába foglalja a tervdokumentáció elkészítésének díját (tervezési díj) és a felhasználási jog ellenértékét (felhasználási díj).

4. Tervező szavatolja, hogy harmadik személynek nincs olyan joga, amely a készítendő dokumentumok felhasználását akadályozza.

## X. Felmondás

1. Felek jelen szerződés rendes felmondással történő megszüntetését közös megegyezéssel kizárják.

2. Felek a szerződést azonnali hatállyal, indoklással ellátva felmondhatják, amennyiben a másik Fél a szerződést súlyosan megszegi. Az azonnali hatályú felmondás oka lehet különösen az átláthatóságra vonatkozó követelmények nem teljesítése.

3. Tervező saját hibájából adódó, 5 napnál nagyobb késedelme, vagy 5 napon túli késedelmes hibajavítása, hiánypótlása esetén Megrendelő jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani és mással a tervezési feladatot elvégeztetni. Az ebből eredő kárért Tervező felelős.

## XI. Egyebek

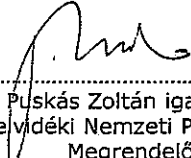
1. A jelen Tervezési Szerződés Megrendelő Beszerzési Szabályzatának figyelembevételével került megkötésre.

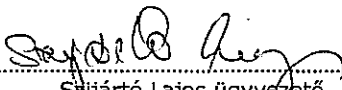
2. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. és a vonatkozó hatályos jogszabályok az irányadók.

3. Tervező a jelen szerződés aláírásával is nyilatkozik arról, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény alapján átlátható szervezetnek minősül.

4. Tervező átláthatósági nyilatkozata a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi.

5. Tervező kötelezettséget vállal arra, hogy amennyiben az átláthatóságát befolyásoló, az átláthatósági nyilatkozatban megadott adatokban változás következik be, vagy ha a jelen szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek, úgy azt haladéktalanul, de legkésőbb 3 napon belül írásban közli az Igazgatósággal. Tervező ugyancsak haladéktalanul köteles az Igazgatóságot értesíteni, ha szervezetében tulajdonos változásra, illetőleg

  
Puskás Zoltán igazgató  
Bálaton-félföldi Nemzeti Park Igazgatóság  
Megrendelő

  
Szijártó Lajos ügyvezető  
Szahara 2002 Kutató, Fúró, Vízszolgáltató Kft.  
Tervező

jogutódlásra, jogok és kötelezettségek átszállására, szétválásra, összeolvadásra, vagy beolvadásra kerül sor. Tervező felelős az értesítés elmulasztásából eredő kárért.

6. Tervező tudomásul veszi, hogy jelen szerződést az Igazgatóság kártalanítás nélkül és azonnali hatállyal felmondhatja, ha az átláthatósági nyilatkozatban valótlan adatot közölt, vagy ha a jelen szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek.

7. Tervező képviselője hozzájárul ahhoz, hogy a jelen okiratba foglalt személyes adatait a jelen szerződés és a hozzá kapcsolódó iratok tartalmazzák; hozzájárul továbbá, hogy személyes adatait az Igazgatóság szerződéseinek nyilvántartása, a szerződési feltételek és pénzügyi teljesítések követése, ellenőrzése érdekében kezelje.

8. Tervező tudomásul veszi, hogy az Igazgatóság az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.) 41.§.(6) bekezdése alapján az átláthatósági feltétel ellenőrzése céljából, a szerződésből eredő követelések elévüléséig az Áht. 55.§-ában foglaltak szerint jogosult a jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet átláthatóságával összefüggő adatokat kezelni.

9. Felek a Tervezési Szerződés teljesítése során felmerült vitás kérdéseket megkísérlik egyeztetés útján rendezni. Amennyiben ez nem vezet eredményre, Felek a Ptk.-ban foglaltakat tartják irányadónak, így különösen a szerződésszegés jogkövetkezményei, a szerződés módosítása, valamint megszüntetése tekintetében. A békés úton történő rendezés eredménytelensége esetén felek alávetik magukat a Veszprémi Járásbíróság kizárólagos illetékességének, ha a jogvita eldöntése a járásbíróság hatáskörébe tartozik. Ha a jogvita eldöntése a törvényszék hatáskörébe tartozik, a Polgári Perrendtartásról szóló 1952. évi III. törvény vonatkozó rendelkezései irányadóak.

10. Felek megállapodnak, hogy jelen okirat mindkét fél aláírásának napján jön létre és lép hatályba. Amennyiben az aláírások napja különböző, abban az esetben a későbbi aláírási időpont a szerződés létrejöttének és hatályba lépésének az időpontja.

Jelen szerződést Felek elolvasás és megértés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá 5 példányban, amelyből 4 példány Megrendelőt, 1 példány Tervezőt illet.

Mellékletek:

- 1. számú melléklet: műszaki kiírás
- 2. számú melléklet: Átláthatósági nyilatkozat

Kelt: Csopak, 2016. október 27.

Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Puskás Zoltán Igazgató  
Megrendelő

Kelt: Csopak, 2016. október 27.

Veszelszki Márta gazdasági igazgatóhelyettes  
pénzügyi ellenjegyző

Jogi ellenjegyzés

Puskás Zoltán igazgató  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megrendelő

**SZAHARA 2002 Kutató, Fúró  
Vízszolgáltató Kft.**  
8300 Tapolca, Simon István u. 10.

Szija Lajos ügyvezető  
Szahara 2002 Kutató, Fúró, Vízszolgáltató Kft.  
Tervező

Szija Lajos ügyvezető  
Szahara 2002 Kutató, Fúró, Vízszolgáltató Kft.  
Tervező

92  
22

## MŰSZAKILEÍRÁS

"A Tihanyi-félsziget és térségének komplex élőhely-fejlesztése" című, KEHOP-4.1.0-15-2016-00020 azonosító számú projekt keretében tervezői feladatok ellátása  
Feladatleírás:

**KEHOP-4.1.0-15-2016-00020 számú projekthez kapcsolódó tervezési feladatok ellátása az alábbiak szerint:**

1. részfeladat: Tihany, Belső-tó melletti 083/8d hrsz-ú legelőn meglévő ásott kút tisztítása, fagymentes itató kiépítése:

A pályázó feladatai:

- vízföldtani szakvélemény elkészítése
- műszaki-engedélyezési tervdokumentáció összeállítása
- vízjogi létesítési engedély kérelem betérjesztése
- kiviteli terv elkészítése árazatlan költségvetéssel

2. részfeladat: Tihany, 0133 hrsz-ú területen 140m mélység-előirányzatú fúrt kút tervezése és vízjogi engedélyeztetése:

A pályázó feladatai:

- vízföldtani szakvélemény elkészítése
- műszaki-engedélyezési tervdokumentáció összeállítása kútra és kútgépészetre
- vízjogi létesítési engedély kérelem betérjesztése
- kiviteli terv elkészítése árazatlan költségvetéssel

3. részfeladat: Pécsely (Klárapuszta) 0127 hrsz-ú területen 70m mélység-előirányzatú fúrt kút tervezése és vízjogi engedélyeztetése:

A pályázó feladatai:

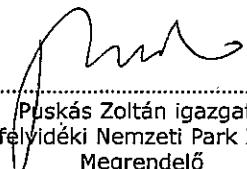
- vízföldtani szakvélemény elkészítése
- műszaki-engedélyezési tervdokumentáció összeállítása kútra és kútgépészetre
- vízjogi létesítési engedély kérelem betérjesztése
- kiviteli terv elkészítése árazatlan költségvetéssel

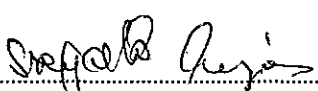
4. részfeladat: Csopak (Kerekedi-öböl), 0212/5c hrsz.-ú területen ásott kút tervezése és vízjogi engedélyeztetése:

A pályázó feladatai:

- vízföldtani szakvélemény elkészítése
- műszaki-engedélyezési tervdokumentáció összeállítása
- vízjogi létesítési engedély kérelem betérjesztése
- kiviteli terv elkészítése árazatlan költségvetéssel

A terveket úgy kell elkészítenie a pályázónak, hogy az megfeleljen a teljesítéskor hatályos jogszabályban foglaltaknak.

  
Puskás Zoltán igazgató  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megrendelő

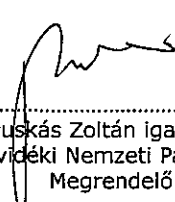
  
Szijártó Lajos ügyvezető  
Szahara 2002 Kutató, Fúró, Vízszolgáltató Kft.  
Tervező

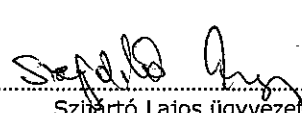
Handwritten initials or mark in the bottom right corner.

A tervező által jelen szerződés során készített szerzői jogi védelem alá eső művek, alkotások a Kiíró tulajdonába kerülnek. A teljesítés során keletkező, szerzői jogi védelem alá eső alkotáson az Kiíró területi korlátozás nélküli, határozatlan idejű, kizárólagos és harmadik személynek átadható felhasználási jogot szerez, továbbá jogot szerez az alkotás (terv) átdolgozására is. A terveket 5 példányban papír alapon, illetve elektronikus formában (CD/DVD) 2 példányban kell biztosítani.

Az ajánlat tartalmazza a munkadíjat és minden egyéb – a feladat ellátásával összefüggésben felmerülő – költséget.

A megajánlott díjon felül költség elszámolására ajánlattevő semmilyen jogcímen nem jogosult.

  
.....  
Puskás Zoltán igazgató  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megrendelő

  
.....  
Szijártó Lajos ügyvezető  
Szahara 2002 Kutató, Fúró, Vízszolgáltató Kft.  
Tervező